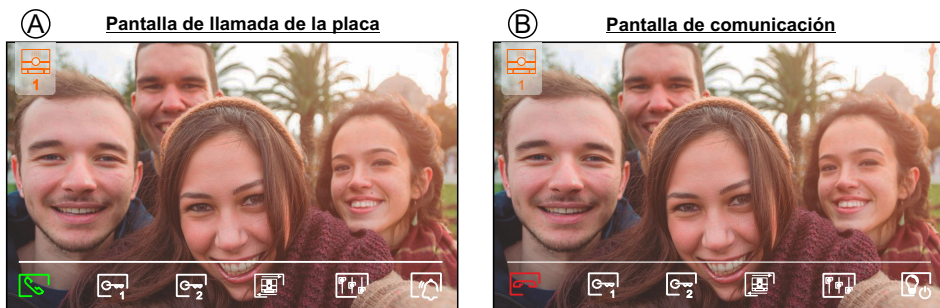











(*) Descripción pantalla monitor al recibir llamada de la placa y en comunicación.














La pantalla (A) se muestra al recibir una llamada o al presionar el pulsador situado debajo del icono  del menú principal. En llamada el icono  se muestra en color verde (durante el proceso de llamada). En la parte superior izquierda de la pantalla se muestra la fuente de origen de la imagen. La llamada tiene un tiempo de duración de 45 segundos. Presione el pulsador oculto debajo del icono  para finalizar el tono de llamada del monitor.




La pantalla (B) se muestra durante un proceso de comunicación. En comunicación se muestra el icono  en color rojo. En la parte superior izquierda se muestra la fuente de origen de la imagen. La comunicación tiene un tiempo de 90 segundos.




 Solo si ha presionado el pulsador oculto situado debajo del icono  en el menú principal, aparecerá el icono  en la pantalla (A) de llamada para finalizar la visualización en curso y regresar al menú principal.



 Presione el pulsador oculto situado debajo del icono  para cambiar la fuente de origen de la imagen, siempre y cuando el sistema tenga más de una placa o tenga alguna cámara externa conectada y se haya activado la visualización (ver manual del monitor y el manual de la placa correspondiente). Es posible realizar el cambio durante los procesos de visualización, llamada y comunicación.

 Presione el pulsador oculto situado debajo del icono  para acceder al menú de ajustes de imagen y volumen monitor en comunicación. Sitúese en la opción a modificar presionando el pulsador/pulsador oculto situados debajo de los iconos  /  correspondientes y modifique al nivel deseado presionando los pulsadores ocultos situados debajo de los iconos  /  correspondientes, valide los cambios realizados presionando el pulsador situado debajo del icono .

  Presione el pulsador situado debajo del icono  /  para iniciar o finalizar respectivamente la comunicación con la placa visualizada. La comunicación tiene una duración máxima de 90 segundos. Finalizada la comunicación, la pantalla se apagará.

 Presione el pulsador situado debajo del icono  para activar el abrepuertas (o dispositivo conectado a la salida del relé 1 de la placa) durante 3 segundos (valor de fábrica, programable por el instalador; ver manual del monitor y el manual de la placa correspondiente). Durante la activación, el indicador  se iluminará.

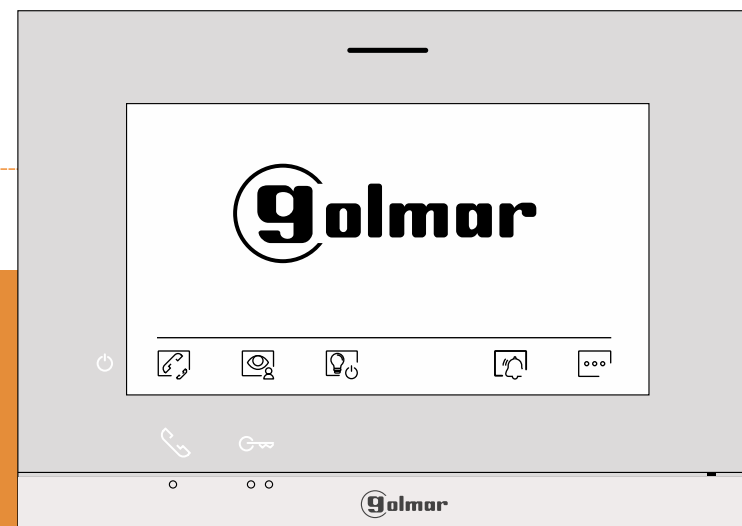
 Presione el pulsador oculto situado debajo del icono  para activar el abrepuertas (o dispositivo conectado a la salida del relé 2 de la placa) durante 3 segundos (valor de fábrica, programable por el instalador; ver manual del monitor y el manual de la placa correspondiente). Durante la activación, el indicador  se iluminará.

 En comunicación presione el pulsador situado debajo del icono  para activar "luz escalera" (requiere módulo SAR-G2+ y SAR-12/24).

(*) Para más información ver manual de usuario "TART 7 LITE/G2+ (cód. 50122627)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>



MONITOR ART 7 LITE/G2+



GUÍA RÁPIDA

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.












PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Cuando se instale o modifique el equipo, **hacerlo sin alimentación.**
- La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizado por **personal autorizado.**
- Toda la instalación debe viajar al menos a **40 cm. de cualquier otra instalación.**
- No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
- Instale el monitor en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
- Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
- Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, alimentador, distribuidores y monitores.
- Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

(*) CARACTERÍSTICAS

- Monitor manos libres.
- Pantalla TFT color de 7".
- Pulsadores de función y ocultos para acceso y selección de funciones del menú.
- Monitor con instalación simplificada (bus de 2 hilos no polarizados).
- Menú de usuario.
- Menú de instalador.
- Menú de ajustes pantalla y volumen.
- Salida sonería auxiliar (máximo 50mA/12V).
- Entrada pulsador de puerta "HZ" de la entrada del rellano.
- Pulsador de activación abrepuertas 1 y pulsador oculto de activación abrepuertas 2.
- Leds de estado.
- Microinterruptores para configurar el código de llamada del monitor (dirección 1 a 128) y final de línea.
- Códigos de función para indicar si el monitor es principal o secundario (valor de fábrica: principal).

(*) FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

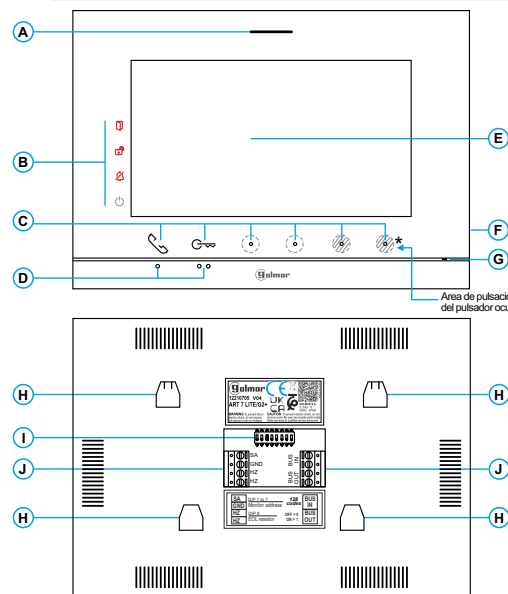
- Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación; un tono acústico advertirá de que la llamada se está realizando y el led de la placa  se iluminará. Si la síntesis de voz está habilitada el mensaje "llamando" nos indicará que la llamada se está realizando. En ese instante, el monitor de la vivienda recibe la llamada. Si se ha presionado por equivocación el pulsador de otra vivienda, pulsar sobre el que corresponda de la vivienda deseada, cancelando así la primera llamada.
- Al recibir la llamada, la imagen aparecerá en la pantalla del monitor principal (y secundario 1, caso de existir) sin que el visitante lo perciba y el icono  se mostrará en pantalla en color verde. Si se desea visualizar la imagen desde los monitores 2 ó 3, presione sobre uno de los pulsadores (situados sobre los puntos de orientación para personas invidentes) del monitor para que aparezca la imagen. Si la llamada no es atendida antes de 45 segundos, el led de la placa  se apagará y el canal quedará libre.
- Para establecer comunicación, presione sobre el pulsador situado debajo del icono de descolgado  mostrado en pantalla, el led  se apagará y el led  de la placa se iluminará.
- La comunicación tendrá una duración de 90 seg. o hasta presionar sobre el pulsador situado debajo del icono colgado  en el monitor. Finalizada la comunicación, el led de la placa  se apagará y el canal quedará libre. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje "llamada finalizada" nos indicará en la placa que la llamada ha finalizado.
- Si se desea abrir la puerta  ó , presione el pulsador situado debajo del icono  o presione el pulsador oculto situado debajo del icono del monitor durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante 3 segundos, el led de la placa se iluminará también durante 3 seg. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje "puerta abierta" nos será indicado en la placa.
- Para la descripción de funcionamiento y configuración del monitor, ver el manual del monitor.










(*) INSTALACIÓN DEL MONITOR

(*) Para más información ver manual de usuario "TART 7 LITE/G2+ (cód. 50122627)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>



(*) DESCRIPCIÓN DEL MONITOR



- A. Altavoz.
- B. Iconos notificación:
 - Indicador de encendido.
 - ⚡ No molestar.
 - 🔔 Relé auxiliar activado.
 - 🚪 Apertura de puerta 1.
- C. Leds indicadores de los pulsadores ocultos :
 - Para acceder al menú principal (monitor en reposo) presione en cualquiera de los 2 pulsadores /  situados arriba de los puntos de orientación para personas invidentes (ver manual "TART 7 LITE/G2+").
 - En llamada/comunicación: pulsar para iniciar/ finalizar comunicación respectivamente.
 - En llamada/comunicación: una pulsación activa el abrepuertas 1 durante 3 segundos.
 - En llamada/comunicación: un led muestra la ubicación de cada uno de los pulsadores ocultos.
 - La función de cada pulsador/ pulsador oculto, es mostrado en la pantalla del monitor con un icono situado justo arriba de cada pulsador (ver manual "TART 7 LITE/G2+").
- D. Puntos de orientación para personas invidentes.
 - En reposo:
 - Sobre cualquiera de los dos puntos de orientación /  están los pulsadores que acceden al menú principal.
 - En llamada:
 -  Sobre este punto de orientación está el pulsador  de "Inicio/ fin comunicación".
 -  Sobre este punto de orientación está el pulsador  de "Apertura de puerta 1".
- E. Pantalla TFT color 7".
- F. Uso interno.
- G. Micrófono.
- H. Anclaje regleta de fijación a pared (x4).
- I. Interruptores de configuración.
- J. Terminales de instalación.

(*) Configuración dirección (código) del monitor:

Edificio / Chalet (Placa Nexa)

Dip1 a Dip7: Configurar la dirección del monitor (dirección 1 a 128). Los interruptores colocados en la posición OFF tienen valor cero. En la posición ON tienen asignados los valores de la tabla adjunta. El código del monitor será igual a la suma de valores de los interruptores colocados en ON.

Importante: **Tabla de valores**

Vivienda 1 (Dip1 a ON y Dip2-Dip7 a OFF)	Interruptor nº:	1	2	3	4	5	6	7
Vivienda 128 (Dip1 - Dip7 a OFF).	Valor en ON:	1	2	4	8	16	32	64



Dip8: Configura el final de línea. Dejar en ON en aquellos monitores en los que acabe el recorrido del cable de Bus. Resto colocar en OFF.



Nota: Para definir el monitor como principal o secundario, configure el código especial correspondiente: "0550" Principal (valor de fábrica), "0551" Secundario 1, "0552" Secundario 2 ó "0553" Secundario 3.

*** Chalet (Placa SOUL)**

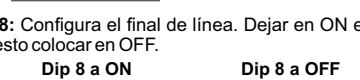
Dip1 a Dip7: Asigna la dirección del monitor al pulsador de llamada en la placa. Los interruptores 2 a 7 deben permanecer en la posición OFF.



Manual Kit Soul / Art 7 Lite

Vivienda 1

Nota: Para definir el monitor como principal o secundario, configure el código especial correspondiente: "0550" Principal (valor de fábrica), "0551" Secundario 1, "0552" Secundario 2 ó "0553" Secundario 3.







Dip8: Configura el final de línea. Dejar en ON en aquel monitor en el que acabe el recorrido del cable de Bus. Resto colocar en OFF.




(*) Para más información ver manual de usuario "TART 7 LITE/G2+ (cód. 50122627)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>












(*) **Description of the monitor when receiving a call and during communication.****(A) Door panel call screen****(B) Communication screen**





The **(A)** screen is displayed when receiving a call or pressing icon  of the main menu. During a call, icon  is displayed on the screen (green during the call process). In the top on the left, the source of the image is displayed. The call has a duration of 45 seconds. Press the hidden button below icon  to end the call tone on the monitor.




The **(B)** screen is displayed during a communication process. During a communication, icon  is displayed in red color. In the top on the right, the source of the image is displayed. Communication has a maximum duration of 90 seconds.




 Only if you have pressed the hidden push button below the icon  in the main menu, the icon  will be displayed on the call **(A)** screen to end the current display and return to the main menu.



 Press the hidden button below icon  to change the source of the image as long as the system has more than one door panel or has an external camera connected and display has been activated (see monitor manual and corresponding door panel manual). It is possible to make the change during display, call and communication processes.

 Press the hidden button below icon  to access the image and monitor in communication volume settings menu. Go to the option to be modified by pressing the button/ hidden button below corresponding icons /, change to the desired level by pressing the hidden buttons below corresponding icons / and validate the changes made by pressing the button below icon .

  Press the button below icon / to start audio or end the communication with the door panel displayed. Communication has a maximum duration of 90 seconds. Once communication has ended, the screen will turn off.

 **1** Press the button below icon  to activate the lock release (or device connected to the relay 1 output of the door panel) for 3 seconds (factory setting, programmable by the installer; see monitor manual and corresponding door panel manual). During activation, indicator  will illuminate.

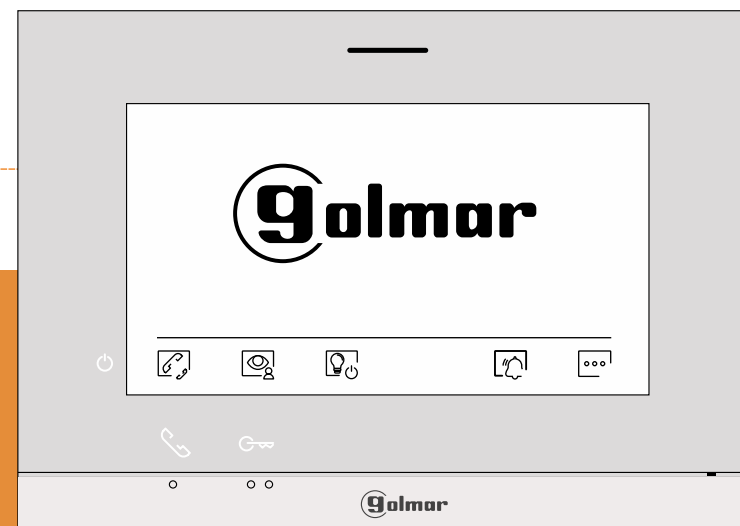
 **2** Press the hidden button below icon  to activate the lock release (or device connected to the relay 2 output of the door panel) for 3 seconds (factory setting, programmable by the installer; see monitor manual and corresponding door panel manual). During activation, indicator  will illuminate.

 During a communication, press the button below icon  to "staircase light" activation (SAR-G2+ & SAR-12/24 modules required).

(*) For more information, see "TART 7 LITE/G2+ user manual (cód. 50122627)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>



ART 7 LITE/G2+ MONITOR



QUICK GUIDE

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.








SAFETY PRECAUTIONS

- **Always disconnect the power supply** before installing or making modifications to the device.
- The fitting and handling of these devices must be carried out by **authorised personnel**.
- The wiring must run at least **40 cm. away from any other wiring**.
- Do not overtighten the screws on the connector.
- Install the monitor in a dry protected location free from the risk of dripping or splashing water.
- Do not place in humid, dusty or smoky locations, or near sources of heat.
- Before connecting the device to the mains, check the connections between the door panel, power supply, distributors and monitors.
- Always follow the instructions contained in this manual.

(*) CHARACTERISTICS

- Hands-free monitor.
- 7" TFT colour screen.
- Push buttons/hidden push buttons for access and selection of menu function.
- Monitor with simple installation (non-polarised 2 wires bus).
- User menu.
- Installer menu.
- Image and communication settings menu.
- Output auxiliary call repeater (max. 50mA/12Vdc).
- "HZ" input for calls from apartment front door.
- Push button for Door release 1 and hidden push button for Door release 2.
- Notification leds.
- Configuration switches to assign the call address (1 to 128) and end of line.
- Function codes to define whether the monitor is master or slave (default: master).

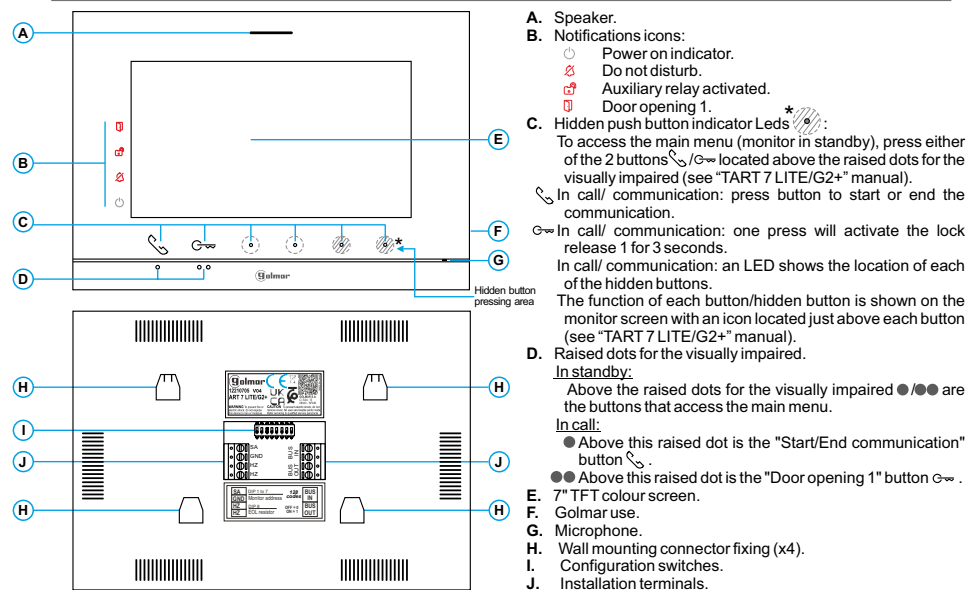
(*) SYSTEM OPERATION

- To make a call, the visitor must press the button of the apartment; an audible sound indicates that the call is being made and the door panel LED  will turn on. If vocal synthesis is enabled, a 'Call is in progress' message appears indicating that a call is being made. At this moment, the apartment's monitors receive the call. If another apartment is called by mistake, press the button for the correct apartment and the first call will be cancelled.
- Upon receiving the call, the image will appear on the screen of the master monitor (and slave 1, if it exists) without the visitor knowing and icon  displayed on the screen (green color). To view the image from slave monitors 2 or 3, press the one of the buttons (located above the raised dots for the visually impaired) of the monitor to display the image. If the call is not answered within 45 seconds, the door panel LED  will turn off and the system will become free.
- To establish communication, press the push button below off-the-hook icon  shown on the screen. Door panel LED  will turn off and the led  will turn on.
- Connection will last for 90 seconds or until the push button below on-the-hook icon  shown on the screen is pressed. When communication ends, door panel LED will turn off and the system will become free. If vocal synthesis is enabled, a 'Communication is finished' message will indicate that the call is over.
- To open door or of the door panel, press the push button below of icon displayed on the screen during the call or communication processes: one press will activate the lock release for 3 seconds and the door panel LED will also turn on for 3 seconds. If vocal synthesis is enabled, a 'Door is open' message will be indicated on the door panel.
- Detailed operation and configuration of the monitor, see monitor user manual.

(*) INSTALLATION OF THE MONITOR

- (*) For more information, see "TART 7 LITE/G2+ user manual (cód. 50122627)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>

(*) DESCRIPTION MONITOR



(*) Monitor address (code) setup:

Building / Villa (Nexa Door Panel)

Dip1-Dip7: Sets the monitor address (addresses 1 to 128).

The switches set to OFF have a zero value. The values of the switches set to ON are shown in the table below. The monitor code is the sum of the values of the switches set to ON.

Important: Apartment 1 (Dip1 to ON & Dip2-Dip7 to OFF).

Table of values

Switch number: 1 2 3 4 5 6 7
Value when ON: 1 2 4 8 16 32 64



Example: 0+0+4+0+16+0+0=20

Dip8: This activates the end-of-line resistance in the ON position. Activate it in monitors where the bus cable ends. Deactivate it only in intermediate monitors.

Dip 8 a ON



Dip 8 a OFF



Note: To define whether the monitor is master or slave, entering the corresponding "Special code": "0550" Master (factory default), "0551" Slave 1, "0552" Slave 2 or "0553" Slave 3.

* Villa (Soul Door Panel)

Dip1 to Dip7: These assign the address of the monitor to call button on the door panel. Switches 2-7 must remain in the OFF position.

Apartment 1



Note: To define whether the monitor is master or slave, entering the corresponding "Special code": "0550" Master (factory default), "0551" Slave 1, "0552" Slave 2 or "0553" Slave 3.

Dip8: This activates the end-of-line resistance in the ON position. Activate it in monitor where the bus cable ends. Deactivate it only in intermediate monitors.

Dip 8 a ON

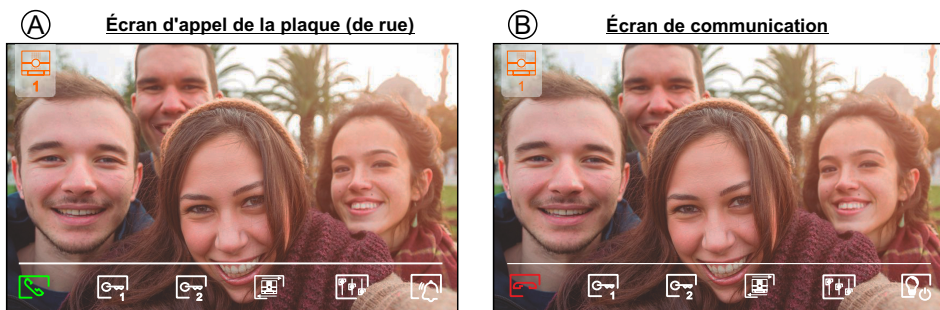





Dip 8 a OFF







- (*) For more information, see "TART 7 LITE/G2+ user manual (cód. 50122627)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>



(*) Description de l'écran du moniteur lors de la réception de l'appel de la plaque (de rue) et en communication.














L'écran (A) s'affiche à la réception d'un appel ou bien lorsque vous pressez le poussoir situé sous l'icône  du menu principal. Au cours d'un appel, l'icône  affichée sur l'écran en vert (tout au long de l'appel). La source d'origine de l'écran s'affiche en haut à gauche. L'appel prendra fin après 45 secondes. Pressez le poussoir masqué situé sous l'icône  pour mettre fin à la tonalité de l'appel du moniteur.




L'écran (B) s'affiche pendant le processus de communication. Au cours de communication, l'icône  affichée sur l'écran en rouge. La source d'origine de l'image s'affiche en haut à gauche. La communication prendra fin après 90 secondes.




 Seulement si vous avez appuyé sur le poussoir masqué sous l'icône  du menu principal, l'icône  apparaîtra sur l'écran (A) d'appel pour interrompre l'affichage en cours et retourner au menu principal.



 Pressez le poussoir masqué situé sous l'icône  pour modifier la source d'origine de l'image. Cette opération n'est possible que si le système est équipé de plusieurs plaques (de rue) ou d'au moins une caméra externe et que la visualisation est activée (se reporter au manuel du moniteur et au manuel de la plaque (de rue) correspondant). Vous pouvez modifier la source au cours des processus de visualisation, d'appel et de communication.

 Pressez le poussoir masqué situé sous l'icône  pour accéder au menu des paramètres principaux de l'image et du volume du moniteur en communication. Placez-vous sur l'option que vous souhaitez modifier en pressant sur les poussoirs/poussoirs masqués situés sous les icônes  /  correspondantes et modifiez le niveau en pressant les poussoirs masqués situés sous les icônes  /  correspondantes, puis, pour finir, confirmez les modifications en pressant sur le poussoir situé sous l'icône .

  Pressez le poussoir situé sous l'icône  /  pour commencer ou interrompre, respectivement, la communication avec la plaque (de rue) en cours de visualisation. La communication prendra fin après 90 secondes. Une fois la communication terminée, l'écran s'éteint.

 Pressez le poussoir situé sous l'icône  pour activer la gâche électrique (ou le dispositif connecté à la sortie du relais 1 de la plaque [de rue]) pendant 3 secondes (valeur d'usine, programmable par l'installateur; se reporter au manuel du moniteur et au manuel de la plaque [de rue] correspondant). Pendant l'activation, l'indicateur  s'allumera.

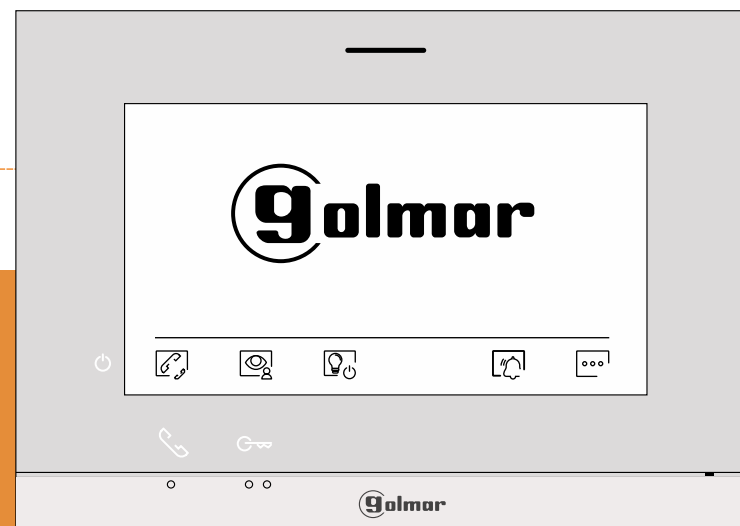
 Pressez le poussoir masqué situé sous l'icône  pour activer la gâche électrique (ou le dispositif connecté à la sortie du relais 2 de la plaque [de rue]) pendant 3 secondes (valeur d'usine, programmable par l'installateur; se reporter au manuel du moniteur et au manuel de la plaque [de rue] correspondant). Pendant l'activation, l'indicateur  s'allumera.

 Au cours de communication, pressez le poussoir situé sous l'icône  pour activer « Éclairage d'escalier » (module SAR-G2+ et SAR-12/14 requis).

(*) Pour de plus amples informations, se reporter au manuel « TART 7 LITE/G2+ (code 50122627) », <https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>



MONITEUR ART 7 LITE/G2+



GUIDE RAPIDE

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

50122626



TART 7 LITE/G2+ FR GR REV.0123 V04



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'installation ou de toutes interventions sur le système, **veiller à couper l'alimentation électrique.**
- L'installation et la manipulation de ces systèmes ne doivent être prises en charge que **par le personnel autorisé.**
- L'installation doit passer à au moins **40 cm de toute autre installation.**
- Évitez de serrer de façon excessive les vis de l'étrier.
- Installer le moniteur dans un endroit sec et protégé, sans risque d'égouttement ou de projections d'eau.
- Évitez les emplacements trop proches d'une source de chaleur, humides, poussiéreux ou exposés à la fumée.
- Avant de connecter le système, vérifier la connexion entre la plaque de rue, l'alimentation, les distributeurs et les moniteurs.
- Suivez à tout moment les instructions de ce manuel.

(*) CARACTÉRISTIQUES

- Moniteur mains libres.
- Écran TFT couleur de 7".
- Poussoirs-fonction et masqués pour accéder et sélectionner les fonctions du menu.
- Moniteur avec installation simplifiée (bus de 2 fils non polarisés).
- Menu d'utilisateur.
- Menu de l'installateur.
- Menu des réglages d'écran et du volume.
- Sortie sonnerie additionnelle (maxi 50 mA/12 V).
- Entrée poussoir de porte « HZ » d'entrée du palier.
- Poussoir de commande de gâche électrique 1 et poussoir masqué de commande gâche électrique 2.
- LED d'état.
- Micro-interrupteurs pour configurer le code d'appel du moniteur (adresse de 1 à 128) et fin de ligne.
- Codes de fonction pour définir si le moniteur est principal ou secondaire (valeur d'usine : principal).

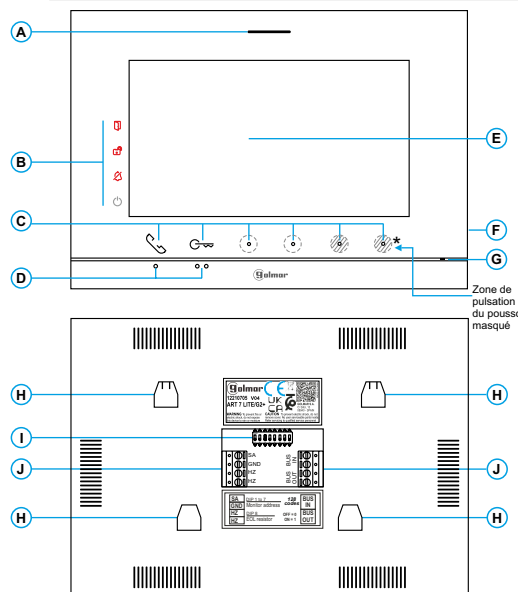
(*) FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

- Pour effectuer un appel, le visiteur doit appuyer sur le poussoir correspondant à logement qu'il désire appeler; une tonalité d'appel indiquera que l'appel est en cours et la LED de la plaque (de rue) s'allumera. Si la synthèse vocale est habilitée, le message « appelant » nous indiquera que l'appel est en cours. À ce moment, le moniteur de logement reçoit l'appel. Si ce poussoir a été pressé par erreur, le visiteur peut renouveler son appel en pressant le poussoir de logement désirée.
- À la réception de l'appel, l'image s'affichera sur l'écran du moniteur principal (et, le cas échéant, sur le secondaire 1) sans que le visiteur puisse le percevoir, et l'icône affichée à l'écran en vert. Si vous souhaitez visualiser l'image sur les moniteurs 2 ou 3, pressez l'un des poussoirs (situés sur les points d'orientation pour les personnes malvoyantes) du moniteur, afin d'afficher l'image. Si l'appel ne reçoit aucune réponse dans un délai de 45 secondes, la LED de la plaque (de rue) s'éteindra et le canal sera libéré.
- Pour établir une communication, pressez le poussoir qui se trouve sous l'icône de décrocher affichée à l'écran, la LED s'éteindra et la LED de la plaque (de rue) s'allumera.
- La communication prend fin après 90 secondes ou en pressant sur le poussoir situé sous l'icône de raccrocher du moniteur. Une fois la communication terminée, la LED de la plaque (de rue) s'éteindra et le canal sera libéré. Si la synthèse vocale est habilitée, le message « appel fini » nous indiquera sur la plaque de rue que l'appel est terminé.
- Si vous souhaitez ouvrir la porte ou , pressez le poussoir situé sous l'icône ou pressez le poussoir masqué situé sous l'icône du moniteur au cours du processus d'appel ou de communication : une seule pression active la gâche électrique pendant 3 secondes, la LED de la plaque (de rue) s'allumera elle aussi pendant 3 secondes. Si la synthèse vocale est habilitée, le message « ouverture de porte » sera indiqué sur la plaque de rue.
- Pour connaître les instructions de fonctionnement et de configuration du moniteur, se reporter au manuel du moniteur.

(*) INSTALLATION DU MONITEUR

(*) Pour de plus amples informations, se reporter au manuel « TART 7 LITE/G2+ (code 50122627) ». <https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>

(*) DESCRIPTION DU MONITEUR



- A. Haut-parleur.
- B. Icône de notification :
 - Indicateur de mise en marche.
 - ⚠ Ne pas déranger.
 - 🔔 Relais auxiliaire activé.
 - 🚪 Ouverture de porte 1.
- C. LED d'indication des poussoirs masqués. Pour accéder au menu principal (moniteur au repos) pressez l'un des deux poussoirs situés au-dessus des points d'orientation pour les personnes malvoyantes (voir le manuel « TART 7 LITE/G2+ »).
 - 🔊 En cours d'appel/communication : pressez pour commencer/interrompre respectivement la communication.
 - 🔊 En cours d'appel/communication : une pression commande la gâche électrique 1 durant 3 secondes.
 - 🔊 En cours d'appel/communication : une LED indique l'emplacement de chacun des poussoirs masqués.
- D. Points d'orientations pour personnes malvoyantes.
 - Repos : Les poussoirs permettant d'accéder au menu principal se trouvent sur les deux points d'orientation.
 - En appel :
 - Le poussoir « début/fin de communication » se trouve sur ce point d'orientation.
 - Le poussoir « ouverture de porte 1 » se trouve sur ce point d'orientation.
- E. Écran TFT Couleur 7".
- F. Utilisation interne.
- G. Micro.
- H. Fixation de l'étrier de fixation au mur (x4).
- I. Interrupteurs de configuration.
- J. Bornes d'installation.

(*) Configuration adresse (code) du moniteur :

Bâtiment/Chalet (Plaque (de rue) Nexa)

Dip 1 à Dip 7 : Permettent de configurer l'adresse du moniteur (adresses de 1 à 128). Les interrupteurs placés en position OFF ont la valeur zéro. En position ON, une valeur leur est assignée, voir table des valeurs ci-dessous. Le code du moniteur sera égal à la somme des valeurs des interrupteurs placés en position ON.

Important : **Table des valeurs**

Logement 1 (Dip 1 sur ON et Dip 2 - DIP 7 sur OFF).	Interrupteur n° :	1	2	3	4	5	6	7
Logement 128 (Dip 1 - Dip 7 sur OFF).	Valeur sur ON :	1	2	4	8	16	32	64



Exemple : 0+0+4+0+16+0+0= 20

Dip 8 : Permet de configurer la fin de la ligne. Laisser en position ON sur les moniteurs où fini le parcours du câble Bus. Pour le reste, placer en position OFF.



Remarque : Établissent si le moniteur est principal ou secondaire, par code de fonction correspondant: "0550" Principal (par défaut), "0551" Secondaire 1, "0552" Secondaire 2 ou "0553" Secondaire 3.

* Chalet (Plaque (de rue) Soul)

Dip 1 à Dip 7 : Attribuent l'adresse du moniteur au poussoir d'appel de la plaque (de rue). Les interrupteurs 2 à 7 doivent demeurer commutés sur OFF.



Remarque : Établissent si le moniteur est principal ou secondaire, par code de fonction correspondant: "0550" Principal (par défaut), "0551" Secondaire 1, "0552" Secondaire 2 ou "0553" Secondaire 3.

Dip 8 : Permet de configurer la fin de la ligne. Laisser en position ON sur le moniteur où fini le parcours du câble Bus. Pour le reste, placer en position OFF.



(*) Pour de plus amples informations, se reporter au manuel « TART 7 LITE/G2+ (code 50122627) ». <https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>



(*) **Beschrijving van de monitor tijdens oproep en communicatie.****(A) Deurpaneel oproepscherm****(B) Communicatie scherm**

Het scherm (A) wordt weergegeven wanneer u een oproep ontvangt of op het pictogram voor het hoofdmenu drukt. Tijdens een oproep wordt het pictogram groen weergegeven (tijdens het oproepproces). De bron van de afbeelding verschijnt in de linkerbovenhoek. Het gesprek duurt 45 seconden. Druk op de verborgen toets onder het pictogram om de oproep te stoppen.

Het scherm (B) wordt weergegeven tijdens een communicatieproces. Tijdens een communicatie wordt het pictogram in rode kleur weergegeven. De bron van de afbeelding verschijnt in de linkerbovenhoek. De communicatie heeft een maximale duur van 90 seconden.



Allen als je op de verborgen toets onder het pictogram in het hoofdmenu hebt ingedrukt, zal het pictogram op het oproepscherm (A) verschijnen om de huidige weergave te beëindigen en terug te keren naar het hoofdmenu.



Druk op de verborgen toets onder het pictogram om de bron van het beeld te wijzigen, zolang het systeem meer dan één deurpaneel heeft of een externe camera heeft aangesloten en het display is geactiveerd (zie handleiding van de monitor en de bijbehorende handleiding van het deurpaneel). Het is mogelijk om de wijziging door te voeren tijdens weergave-, oproep- en communicatieprocessen.



Druk op de verborgen toets onder het pictogram om toegang te krijgen tot het beeld en de monitor in het instellingenmenu voor het communicatievolume. Ga naar de optie die moet worden gewijzigd door op de toets/verborgen toets onder de bijbehorende pictogrammen / te drukken, ga naar het gewenste niveau door op de verborgen toetsen onder de bijbehorende pictogrammen / te drukken en bevestig de aangebrachte wijzigingen door op de toets onder het pictogram te drukken.



Druk op het onderstaande pictogram / om de audio te starten of de communicatie met het weergegeven deurpaneel te beëindigen. Communicatie heeft een maximale duur van 90 seconden. Zodra de communicatie is beëindigd, wordt het scherm uitgeschakeld.



Druk op de onderstaande toets om de deuropener (of apparaat aangesloten op relais 1 uitgang van het deurpaneel) gedurende 3 seconden te activeren (fabrieksinstelling, programmeerbaar door de installateur; zie monitorhandleiding en bijbehorende handleiding deurpaneel). Tijdens activering zal de indicatie LED oplichten.



Druk op de verborgen toets onder het pictogram om de deuropener (of apparaat aangesloten op relais 2-uitgang van het deurpaneel) gedurende 3 seconden te activeren (fabrieksinstelling, programmeerbaar door de installateur; zie monitorhandleiding en bijbehorende handleiding deurpaneel). Tijdens activering zal de indicatie LED oplichten.

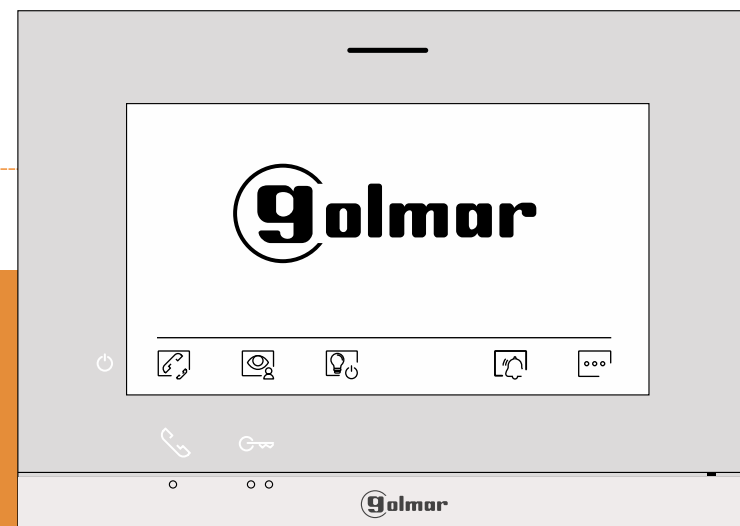


Druk op de toets onder pictogram om de "trapverlichting" te activeren (SAR-G2+ & SAR-12/24 modules vereist)

(*) Voor meer informatie, zie handleiding "TART 7 LITE/G2+ (cod. 50122627)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>



ART 7 LITE/G2+ MONITOR



SNEL HANDLEIDING

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.













INSTALLATIE VOORSCHRIFT

- **Koppel altijd de voeding los** voor installeren of aanpassen van de installatie.
- Het installeren en onderhouden dient door een **erkende installateur** te gebeuren.
- De bedrading van de installatie moet minimaal **40 cm. van andere bedrading zijn aangelegd**.
- Draai de schroeven op de connectoren niet te vast.
- Instaleer de monitor op een droge plaats zonder risico op nat worden.
- Plaats niet in vochtige, stoffige of rokerige ruimtes of in de buurt van een verwarming.
- Voordat de spanning erop wordt gezet, controleer de bekabeling en aansluitingen op juistheid en of alles is aangesloten.
- Volg altijd de instructies uit de handleiding of van Vercoma, lees deze goed door.

(*) EIGENSCHAPPEN

- Hands-free monitor.
- 7" TFT kleuren scherm.
- Functie toetsen en selecteren van menu functies.
- Monitor voor eenvoudige installatie (2-draads ongepolariseerde BUS).
- Gebruikers menu.
- Installateurs menu.
- Menu voor beeld en geluid instellingen.
- Uitgang voor externe bel SAV-12 of (max.50mA/12Vdc).
- "HZ" aansluiting voor een etagebeldukker.
- Toetsen voor deuropener 1 en 2 (verborgen toets).
- Status leds.
- Configuratie dip-schakelaars om de monitor code toe te wijzen (1 tot 128) en eindweerstand.
- Functie codes om de monitor als master of slave in te stellen (standaard: master)

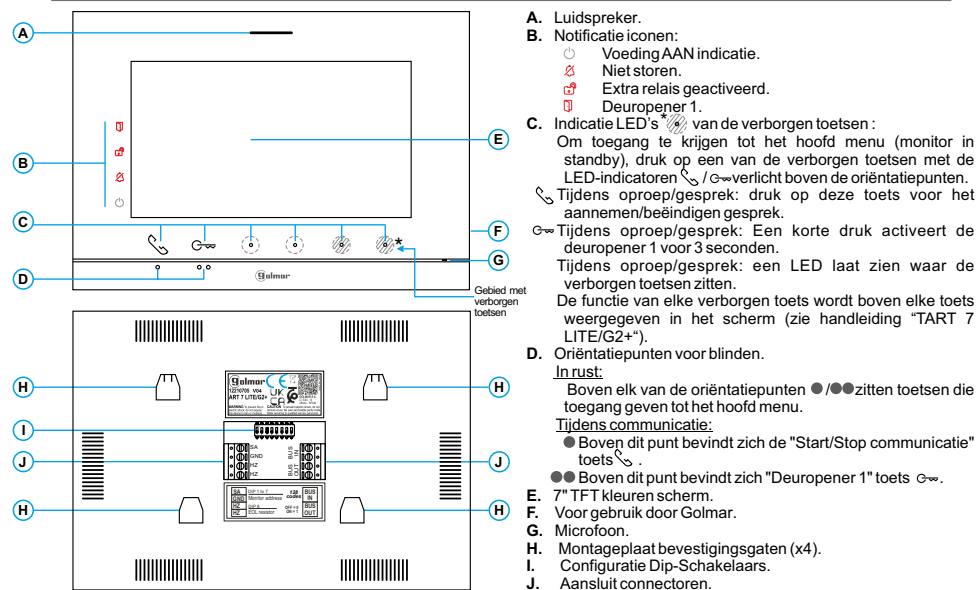
(*) WERKING SYSTEEM

- Om te bellen moet de bezoeker op de beldrukker van de woning drukken; een hoorbare toon geeft aan dat er wordt gebeld en de LED  op het deurpaneel gaat branden. Als de spraaksynthese is ingeschakeld, is een bericht 'Er is aangebeld' hoorbaar om aan te geven dat er wordt gebeld. Op dit moment ontvangen de monitoren in de woning de oproep. Als per ongeluk een andere woning wordt gebeld, druk dan op de beldrukker voor de juiste woning en de eerste oproep wordt geannuleerd.
- Na ontvangst van de oproep, verschijnt het beeld op het scherm van de hoofdmonitor (en slave 1, indien aanwezig) zonder dat de bezoeker dit merkt en het pictogram  dat op het scherm wordt weergegeven groen. Om het beeld van de slave monitoren 2 of 3 te bekijken, drukt u op een van de toetsen (boven de verhoogde stippen voor slechtzienden) van de monitor om het beeld weer te geven. Als de oproep niet binnen 45 seconden wordt beantwoord, gaat de LED  op het deurpaneel uit en komt het systeem vrij.
- Om communicatie tot stand te brengen, drukt u op de toets onder het pictogram  dat op het scherm wordt weergegeven. De led  op het deurpaneel gaat uit en de led  gaat aan.
- De verbinding duurt 90 seconden of totdat de toets onder het pictogram  op het scherm wordt ingedrukt. Wanneer de communicatie eindigt, gaat de LED  van het deurpaneel uit en komt het systeem vrij. Als de spraaksynthese is ingeschakeld, geeft het bericht 'Het gesprek is beëindigd' aan dat het gesprek is afgelopen.
- Om deur  of  te openen, drukt u op de toets verborgen toets onder het corresponderende pictogram  dat op het scherm wordt weergegeven tijdens de oproep of communicatieprocessen: één keer drukken activeert de deuropener gedurende 3 seconden en de LED  van het deurpaneel zal ook 3 seconden inschakelen. Als de spraaksynthese is ingeschakeld, wordt het bericht 'De deur is geopend' hoorbaar op het deurpaneel.

(*) INSTALLATIE VAN DE MONITOR

- (*) Voor meer informatie, zie handleiding "TART 7 LITE/G2+ (cod. 50122627)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>

(*) BESCHRIJVING MONITOR



(*) Monitor adres (code) instellen:

Gebouw / Woning

Dip1-Dip7: Stel het monitor adres in (codes van 1 tot 128).

Dip-schakelaars die op UIT staan hebben de waarde 0. In de positie AAN krijgen ze de waarde zoals in de tabel.
De monitor code is gelijk aan de SOM van de dip-schakelaars.

Belangrijk: Woning 1 (Dip1 op AAN & Dip2-Dip7 op UIT).

Waarde tabel

Schakelaar nr. : 1 2 3 4 5 6 7
 Waarde op AAN: 1 2 4 8 16 32 64



Voorbeeld: 0+0+4+0+16+0+0=20

Dip8: Activeert de eindweerstand in de AAN positie. Activeer deze op die monitoren waar de BUS kabel eindigt.
Schakel deze UIT als de kabel wordt doorgelust.

Dip 8 op AAN



Dip 8 op UIT



Opmerking: Om te bepalen of de monitor een master of slave is, voert u de bijbehorende "Speciale code":
 "0550" Master (fabriekinstelling), "0551" Slave 1, "0552" Slave 2 of "0553" Slave 3 in.

*Woning (Soul kit deurpaneel)

Dip1 tot Dip7: Hiermee wordt de code van de monitor toegekend aan de beldrukker van het paneel.
Schakelaars 2-7 moeten op UIT blijven staan.

Woning 1



Opmerking: Om te bepalen of de monitor een master of slave is, voert u de bijbehorende "Speciale code":
 "0550" Master (fabriekinstelling), "0551" Slave 1, "0552" Slave 2 of "0553" Slave 3 in.

Dip8: Activeert de eindweerstand in de AAN positie. Activeer deze op die monitoren waar de BUS kabel eindigt.
Schakel deze UIT als de kabel wordt doorgelust.

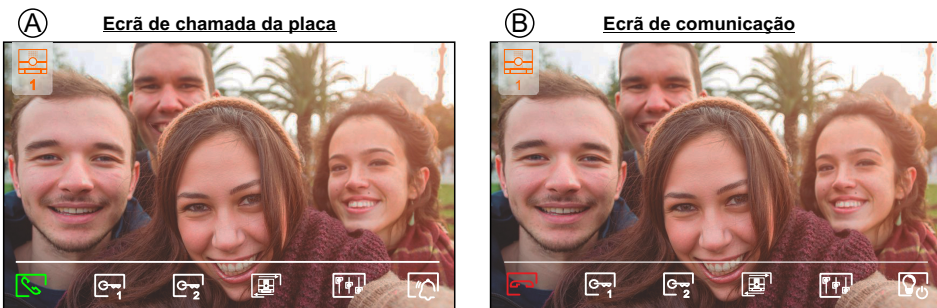
Dip 8 op AAN










Dip 8 op UIT












- (*) Voor meer informatie, zie handleiding "TART 7 LITE/G2+ (cod. 50122627)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>





(*) **Descrição do monitor ao receber uma chamada da placa e em comunicação.**




- O ecrã (A) é visualizado ao receber uma chamada ou ao carregar no botão sob o ícone  do menu principal. Em chamada, o ícone  mostrado no ecrã a verde (durante o processo de chamada). A parte superior esquerda do ecrã visualiza a origem da imagem. A chamada tem uma duração de 45 s. Carregue no botão oculto sob o ícone  para terminar o toque do monitor
- O ecrã (B) é mostrado durante um processo de comunicação. Durante o processo de comunicação, o ícone  é mostrado no ecrã a vermelho. A parte superior esquerda visualiza a origem da imagem. A comunicação tem uma duração de 90 s.




 Apenas se carregado no botão oculto sob o ícone  do menu principal, o ícone  aparecerá no ecrã (A) de chamada para terminar a visualização actual e regressar ao menu principal.



 Carregue no botão oculto sob o ícone  para mudar a origem da imagem, quando o sistema tiver mais de uma placa ou tiver uma câmara externa conectada e a visualização tiver sido ativada (ver o manual do monitor e o manual da placa correspondente). É possível realizar a alteração durante os processos de visualização, chamada e comunicação.

 Carregue no botão oculto sob o ícone  para aceder ao menu de definições de imagem e volume de monitor em comunicação. Aceda à opção a modificar carregando no botão / botão oculto sob os ícones  /  correspondentes e modifique para o nível pretendido carregando nos botões ocultos sob os ícones  /  correspondentes; valide as alterações realizadas carregando no botão sob o ícone .

  Carregue no botão sob o ícone  /  para iniciar ou finalizar respetivamente a comunicação com a placa visualizada. A comunicação tem uma duração máxima de 90 s. Finalizada a comunicação, o ecrã apaga-se.

 Carregue no botão sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou o dispositivo conectado à saída de relé 1 da placa) durante 3 s (valor de fábrica, programável pelo instalador; ver manual do monitor e o manual da placa correspondente). Durante a ativação, o indicador  acende-se.

 Carregue no botão oculto sob o ícone  para ativar o trinco elétrico (ou o dispositivo conectado à saída de relé 2 da placa) durante 3 s (valor de fábrica, programável pelo instalador; ver manual do monitor e o manual da placa correspondente). Durante a ativação, o indicador  acende-se.

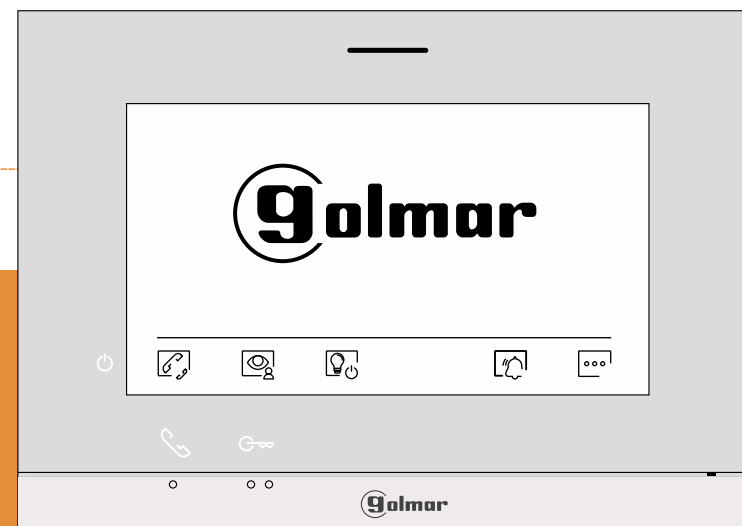
 Durante o processo de comunicação, carregue no botão sob o ícone  para ativar a "luz de escada" (requer o módulo SAR-G2+ e SAR-12/24).

(*) Para mais informação, consulte o manual de utilizador "TART 7 LITE/G2+ (cód. 50122627)".
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>

PT



MONITOR ART 7 LITE/G2+



GUIA RÁPIDO

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

A Golmar reserva-se o direito de realizar qualquer modificação sem aviso prévio.

50122626



TART 7 LITE/G2+ PT GR REV.0123 V04

PT

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- O equipamento deve ser instalado ou modificado **sem alimentação elétrica**.
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado**.
- Qualquer instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra**.
- Não aperte demasiado os parafusos da base.
- Instale o monitor num lugar seco e protegido, sem risco de gotejamento ou projeções de água.
- Evite locais próximos de fontes de calor, húmidos, pulverulentos ou com muito fumo.
- Antes de ligar o equipamento, verifique as ligações entre a placa, o alimentador, os distribuidores e os monitores.
- Siga sempre as instruções deste manual.

(*) CARACTERÍSTICAS

- Monitor mãos livres.
- Ecrã TFT cor de 7".
- Botões de função e ocultos para aceder e seleccionar as funções do menu.
- Monitor com instalação simplificada (bus de 2 fios não polarizados).
- Menu do utilizador.
- Menu do instalador.
- Menu de definições do ecrã e do volume.
- Saída de campanha auxiliar (máximo 50 mA/12 V).
- Entrada botão de campanha de porta "HZ" da entrada do patamar.
- Botão de ativação do trinco elétrico 1 e botão oculto de ativação do trinco elétrico 2.
- Leds de estado.
- Microinterruptores para configurar o código de chamada do monitor (endereço 1 a 128) e final de linha.
- Códigos de função para indicar se o monitor é principal ou secundário (valor de fábrica: principal).

(*) FUNCIONAMENTO DO SISTEMA

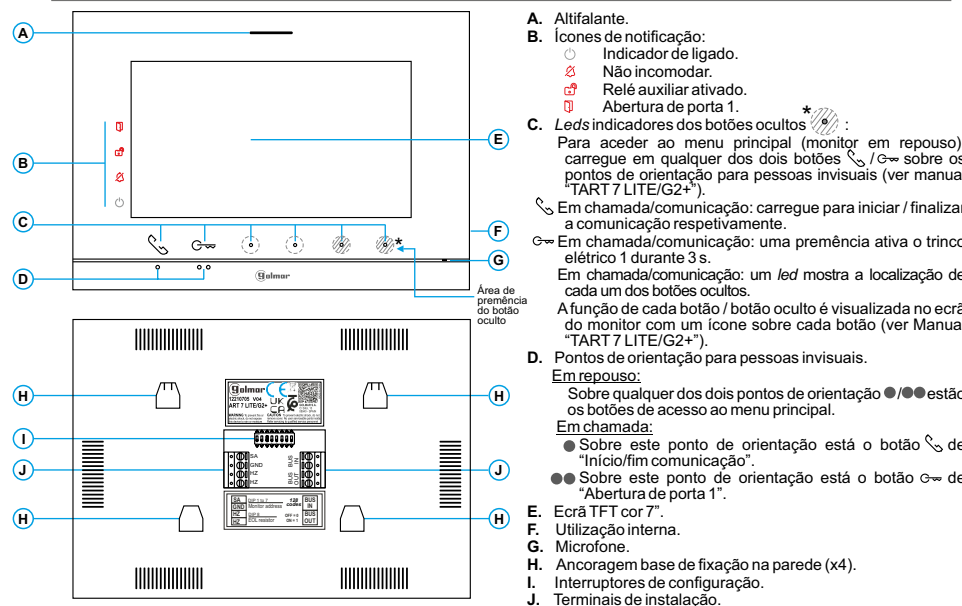
- Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão correspondente à habitação com que pretende estabelecer comunicação; um sinal acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o led da placa ilumina-se. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "a chamar" indica que a chamada está a ser realizada. Nesse momento, o monitor da habitação recebe a chamada. Se tiver pressionado por engano o botão de outra habitação, deve carregar no correspondente à habitação pretendida, cancelando assim a primeira chamada.
- Ao receber a chamada, a imagem aparece no ecrã do monitor principal (e secundário 1, caso exista) sem que o visitante se aperceba e o ícone mostrado no ecrã de cor verde. Se quiser visualizar a imagem a partir dos monitores 2 ou 3, carregue num dos botões (sobre os pontos de orientação para pessoas invisuais) do monitor para que apareça a imagem. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o led da placa apaga-se e o canal fica livre.
- Para estabelecer a comunicação, carregue no botão sob o ícone de levantado mostrado no ecrã; o led apaga-se e o led da placa acende-se.
- A comunicação tem uma duração de 90 s ou até carregar no botão sob o ícone de pousado no monitor. Finalizada a comunicação, o led da placa apaga-se se e o canal fica livre. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "chamada finalizada" indica na placa que a chamada terminou.
- Se quiser abrir a porta ou , carregue no botão sob o ícone ou carregue no botão oculto sob o ícone do monitor durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 3 s, o led da placa também ilumina-se durante 3 s. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "porta aberta" será indicada na placa.
- Para a descrição do funcionamento e a configuração do monitor, consulte o manual do monitor.

(*) INSTALAÇÃO DO MONITOR

(*) Para mais informação, consulte o manual de utilizador "TART 7 LITE/G2+ (cód. 50122627)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>



(*) DESCRIÇÃO DO MONITOR



(*) Configuração endereço (código) do monitor:

Edifício / Vivenda (Placa Nexa)

Dip 1 a Dip 7: Configurar o endereço do monitor (endereço 1 a 128). Os interruptores colocados na posição OFF têm valor zero. Na posição ON têm atribuídos os valores da tabela anexa. O código do monitor será igual à soma de valores dos interruptores colocados em ON.

Importante: Tabela de valores

Habituação 1 (Dip 1 em ON e Dip 2-Dip 7 em OFF).	N.º interruptor:	1	2	3	4	5	6	7
Habituação 128 (Dip 1 - Dip 7 em OFF).	Valor em ON:	1	2	4	8	16	32	64



Dip 8: Configura o final da linha. Deixe em ON nos monitores em que termine o percurso do cabo do bus. Coloque o resto em OFF.



Nota: Para definir o monitor como principal ou secundário, defina por código de função correspondente: "0550" Primário (configuração de fábrica), "0551" Secundário 1, "0552" Secundário 2 ou "0553" Secundário 3.

*** Vivenda (Placa SOUL)**

Dip 1 a Dip 7: Atribui o endereço do monitor ao botão de chamada na placa. Os interruptores 2 a 7 devem permanecer na posição OFF.



Nota: Para definir o monitor como principal ou secundário, defina por código de função correspondente: "0550" Primário (configuração de fábrica), "0551" Secundário 1, "0552" Secundário 2 ou "0553" Secundário 3.



Dip 8: Configura o final da linha. Deixe em ON no monitor em que termine o percurso do cabo do bus. Coloque o resto em OFF.

(*) Para mais informação, consulte o manual de utilizador "TART 7 LITE/G2+ (cód. 50122627)". <https://doc.golmar.es/search/manual/50122627>

